

**Bezpečnostní list**  
**podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum tisku: 24.01.2023

Číslo verze 4 (nahrazuje verzi 3)

Revize: 08.12.2022

**ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku****1.1 Identifikátor výrobku****Obchodní označení: PFLEGE-BALSAM FÜR TÜREN****Číslo výrobku:** 2747**1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**Použití látky / přípravku** Povrchové čištění**1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu****Identifikace výrobce/dovozce:**

Remmers GmbH

Bernhard-Remmers-Str. 13

D-49624 Lönningen

Tel.: 0049 5432/83-0

Fax: 0049 5432/3985

**Obor poskytující informace:**

Telefon: +420 323 604 877

E-mail: mail@remmers.cz

Remmers s.r.o.  
Technická 2247, 251 01 Říčany  
Identifikační číslo: 2564301  
+420 323 604 877**1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:****(informace pouze pro zdravotní rizika - akutní otravy lidí a zvířat):**

Česká republika: Toxikologické informační středisko-TIS, Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2

Telefon (nepřetržitě): +420 224 919 293 / +420 224 915 402. Informace pouze pro zdravotní rizika – akutní otravy lidí a zvířat.

Toxikologické informační středisko (TIS)

Klinika pracovního lékařství VFN a 1. LF UK

Na Bojišti 1

128 08 Praha 2

tel. 224 919 293 nebo 224 915 402

provozní doba: Nepřetržitě (7x24)

24h-Transport Emergency Contact Phone Number:

within USA and Canada: 1-800-424-9300

outside USA and Canada: 001-703-527-3887

**ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti****2.1 Klasifikace látky nebo směsi****Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008** Produkt není klasifikován podle nařízení CLP.**2.2 Prvky označení****Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008** odpadá**Výstražné symboly nebezpečnosti** odpadá**Signální slovo** odpadá**Standardní věty o nebezpečnosti** odpadá**2.3 Další nebezpečnost****Výsledky posouzení PBT a vPvB****PBT:** Nedá se použít.**vPvB:** Nedá se použít.**ODDÍL 3: Složení/informace o složkách****3.2 Směsi****Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

(pokračování na straně 2)

# Bezpečnostní list

podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 24.01.2023

Číslo verze 4 (nahrazuje verzi 3)

Revize: 08.12.2022

## Obchodní označení: PFLEGE-BALSAM FÜR TÜREN

(pokračování strany 1)

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky [% w/w]:		
CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6 Indexové číslo: 603-096-00-8 Reg.nr.: 01-2119475104-44-XXXX	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol ----- Eye Irrit. 2, H319	≥0,25-≤0,5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Indexové číslo: 603-014-00-0 Reg.nr.: 01-2119475108-36-XXXX	butylglykol ----- Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319 ATE: LD50 orálně: 1.200 mg/kg	≥0,25-≤0,5%

**Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### \* ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

#### 4.1 Popis první pomoci

##### Všeobecné pokyny:

Projeví-li se symptomy nebo v pochybných případech konzultovat lékaře. Při bezvědomí nepodávat nic ústy.

Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

**Při nadýchání:** Při potížích zavést lékařské ošetření.

**Při styku s kůží:** Pokud přetrvává podráždění, vyhledejte lékaře.

**Při zasažení očí:** Otevřené oči několik minut vyplachovat pod tekoucí vodou.

**Při požití:** Ihned se informovat u lékaře.

#### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Expozici nebo podezření na ni:

Při kontaktu s kůží může dojít k podráždění

Může dráždit oči.

**4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření** Léčba je symptomatická.

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

#### 5.1 Hasiva

##### Vhodná hasiva:

CO<sub>2</sub>, hasící prášek nebo vodní paprsky. Větší ohně zdotat vodními paprsky nebo pěnou odolnou alkohol.

#### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při zahřátí nebo v případě požáru se mohou vytvářet jedovaté plyny.

#### 5.3 Pokyny pro hasiče

**Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nevdechovat plyny z exploze a ohně.

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

#### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Starat se o dostatečné větrání.

#### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:

Nesmí proniknout do vnitřních vrstev půdy.

Zředit velkým množstvím vody.

#### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:

Uniklý přípravek smíchejte s vhodným absorpčním materiálem (písek, zemina, infusoriová hlinka, univerzální sorbent, Vapex, křemelina, piliny apod.)

#### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.

Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.

Informace k odstranění viz kapitola 13.

### \* ODDÍL 7: Zacházení a skladování

#### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

Při odborném zacházení nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

**Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.

(pokračování na straně 3)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 24.01.2023

Číslo verze 4 (nahrazuje verzi 3)

Revize: 08.12.2022

### Obchodní označení: PFLEGE-BALSAM FÜR TÜREN

(pokračování strany 2)

#### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

##### Pokyny pro skladování:

**Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Žádné zvláštní požadavky.

**Upozornění k hromadnému skladování:** žádné

##### Další údaje k podmínkám skladování:

Skladovat v chladu.

Skladovat v suchu.

Chránit před mrazem.

### \* ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

#### 8.1 Kontrolní parametry

<b>Kontrolní parametry:</b>	
<b>CAS: 112-34-5 2-(2-Butoxyethoxy)ethanol</b>	
NPK	Krátkodobá hodnota: 100 mg/m <sup>3</sup> Dlouhodobá hodnota: 70 mg/m <sup>3</sup> I
<b>CAS: 111-76-2 butylglykol</b>	
NPK	Krátkodobá hodnota: 200 mg/m <sup>3</sup> Dlouhodobá hodnota: 100 mg/m <sup>3</sup> D, I, B
<b>Složky s biologických mezních hodnot:</b>	
<b>CAS: 111-76-2 butylglykol</b>	
BEH	200 mg/l Biologického materiálu: moči Doba odběru: konec směny na konci pracovního týdne Ukazatel: Butoxyoctová kyselina

**Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

#### 8.2 Omezování expozice

**Vhodné technické kontroly** Žádné další údaje, viz bod 7.

##### Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků

##### Všeobecná ochranná a hygienická opatření:

Během práce nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

Preventivní ochrana pokožky mastí.

Následující informace o osobních ochranných pracovních prostředcích (OOPP) by měly být považovány za návrhy. Výběr potřebných OOPP by měl zaměstnavatel zvážit v závislosti na činnostech a místních podmínkách. Pokud se v souvislosti s posouzením rizika na místě zjistí, že pro zaměstnance nehrozí žádné nebezpečí, může být od používání OOPP upuštěno nebo může být odpovídajícím způsobem upraven rozsah použití OOPP.

**Ochrana dýchacích cest** není nutné.

##### Ochrana rukou:

Ochranné rukavice nebo ochranný krém

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

##### Materiál rukavic

Nitrilkaučuk

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

##### Doba průniku materiálem rukavic

Doba průniku materiálem rukavic podle EN 16523-1:2015 není ověřena v praxi. Proto se doporučuje maximální doba nošení, odpovídající 50% doby průniku.

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

**Ochrana očí a obličeje** při nebezpečí postříkáním

(pokračování na straně 4)

# Bezpečnostní list

podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 24.01.2023

Číslo verze 4 (nahrazuje verzi 3)

Revize: 08.12.2022

Obchodní označení: **PFLEGE-BALSAM FÜR TÜREN**

(pokračování strany 3)

## \* ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

#### Všeobecné údaje

<b>Skupenství</b>	Kapalná
<b>Barva:</b>	Bezbarvá
<b>Zápach:</b>	Jemný
<b>Prahová hodnota zápachu:</b>	Není určeno.
<b>Bod tání / bod tuhnutí</b>	Není určeno.
<b>Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu</b>	> 100 °C
<b>Hořlavost</b>	Nedá se použít.
<b>Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti</b>	
<b>Dolní mez:</b>	Není určeno.
<b>Horní mez:</b>	Není určeno.
<b>Bod vzplanutí:</b>	Nepoužitelný
<b>Zápalná teplota:</b>	Nepoužitelný
<b>Teplota rozkladu:</b>	Není určeno.
<b>pH</b>	Není určeno.
<b>Viskozita:</b>	
<b>Kinematická viskozita</b>	Není určeno.
<b>Dynamicky:</b>	Není určeno.
<b>Rozpustnost vodě:</b>	Úplně mísitelná.
<b>Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritická hodnota)</b>	Není určeno.
<b>Tlak páry při 20 °C:</b>	23 hPa
<b>Hustota a/nebo relativní hustota</b>	
<b>Hustota při 20 °C:</b>	1,03 g/cm <sup>3</sup>
<b>Relativní hustota</b>	Není určeno.
<b>Hustota páry:</b>	Není určeno.

### 9.2 Další informace

<b>Vzhled:</b>	
<b>Skupenství:</b>	Kapalná
<b>Důležité údaje týkající se bezpečnosti, ochrany zdraví a životního prostředí</b>	
<b>Výbušné vlastnosti:</b>	U produktu nehrozí nebezpečí exploze.
<b>Oddělovací zkouška na ředidla:</b>	< 3 %
<b>Změna stavu</b>	
<b>Rychlost odpařování</b>	Není určeno.

### Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti

<b>Výbušniny</b>	odpadá
<b>Hořlavé plyny</b>	odpadá
<b>Aerosoly</b>	odpadá
<b>Oxidující plyny</b>	odpadá
<b>Plyny pod tlakem</b>	odpadá
<b>Hořlavé kapaliny</b>	odpadá
<b>Hořlavé tuhé látky</b>	odpadá
<b>Samovolně reagující látky a směsi</b>	odpadá
<b>Samozápalné kapaliny</b>	odpadá
<b>Samozápalné tuhé látky</b>	odpadá
<b>Samozahřívající se látky a směsi</b>	odpadá
<b>Látky a směsi, které uvolňují hořlavé plyny při styku s vodou</b>	odpadá
<b>Oxidující kapaliny</b>	odpadá
<b>Oxidující tuhé látky</b>	odpadá
<b>Organické peroxidy</b>	odpadá
<b>Látky a směsi korozivní pro kovy</b>	odpadá

(pokračování na straně 5)

# Bezpečnostní list

podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 24.01.2023

Číslo verze 4 (nahrazuje verzi 3)

Revize: 08.12.2022

Obchodní označení: **PFLEGE-BALSAM FÜR TÜREN**

(pokračování strany 4)

Znecitlivělé výbušniny

odpadá

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

**10.1 Reaktivita** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### 10.2 Chemická stabilita

**Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**

Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu skladování a zacházení.

**10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.

**10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

Žádné při stanoveném způsobu používání.

Žádné při stanoveném způsobu skladování.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

**Akutní toxicita:** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:

**CAS: 111-76-2 butylglykol**

Orálně	LD50	1.200 mg/kg (ATE)
		1.480 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	2.000 mg/kg (guinea pig)
		>2.000 mg/kg (rabbit)

**Žíravost/dráždivost pro kůži:** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Vážné poškození očí / podráždění očí:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Mutagenita v zárodečných buňkách:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

**Karcinogenita:** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

**Toxicita pro reprodukci:** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice:

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

**Nebezpečnost při vdechnutí:** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

### 11.2 Informace o další nebezpečnosti

#### Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1 Toxicita

**Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

**PBT:** Nedá se použít.

**vPvB:** Nedá se použít.

### 12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Výrobek neobsahuje látky s vlastnostmi, které narušují endokrinní systém.

### 12.7 Jiné nepříznivé účinky

**Další ekologické údaje:**

**Všeobecná upozornění:** Všeobecně neohrožuje vodu

(pokračování na straně 6)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 24.01.2023

Číslo verze 4 (nahrazuje verzi 3)

Revize: 08.12.2022

### Obchodní označení: PFLEGE-BALSAM FÜR TÜREN

(pokračování strany 5)

#### \* ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

##### Doporučení:

Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace. Malá množství vytvrzeného materiálu je možné likvidovat jako stavební nebo komunální odpad. Uvedené kódy odpadů jsou doporučeny jen při použití výrobku k účelu určenému výrobcem. V případě, že uživatel použije výrobek k jinému účelu a za jiných podmínek, musí odpady zařadit znovu v souladu s platnými předpisy.

##### Evropský katalog odpadů

08 01 20	Jiné vodné suspenze obsahující barvy nebo laky neuvedené pod číslem 08 01 19
----------	--

##### Kontaminované obaly:

##### Doporučení:

Odstranění podle příslušných předpisů.  
Obaly se mohou po očištění znovu použít nebo zůžitkovat jako látka.

**Doporučený čistící prostředek:** Voda, případně s přísadami čistících prostředků.

#### ODDÍL 14: Informace pro přepravu

<b>14.1 UN číslo nebo ID číslo</b> ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
<b>14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu</b> ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
<b>14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu</b> ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
<b>14.4 Obalová skupina</b> ADR, IMDG, IATA	odpadá
<b>14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:</b> Látka znečišťující moře:	Ne
<b>14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele</b>	Nedá se použít.
<b>14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO</b>	Nedá se použít.
<b>Přeprava/další údaje:</b>	Podle výše uvedených nařízení žádný nebezpečný náklad
<b>UN "Model Regulation":</b>	odpadá

#### \* ODDÍL 15: Informace o předpisech

**15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

##### Rady 2012/18/EU

**Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - PŘÍLOHA I** Žádná z obsažených látek není na seznamu.

**Směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních - Příloha II**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

##### NAŘÍZENÍ (EU) 2019/1148

**Příloha I - PREKURZORY VÝBUŠNIN PODLÉHAJÍCÍ OMEZENÍ (Horní mezní hodnota pro účely povolení podle čl. 5 odst. 3)**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

**Příloha II - PREKURZORY VÝBUŠNIN PODLÉHAJÍCÍ OZNAMOVÁNÍ**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

##### Národní předpisy:

**Právní předpisy vztahující se k přípravku:**

**Směrnice 2006/121/ES Evropského parlamentu a rady, kterou se mění směrnice Rady 67/548/EHS za**

(pokračování na straně 7)

**Bezpečnostní list**  
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 24.01.2023

Číslo verze 4 (nahrazuje verzi 3)

Revize: 08.12.2022

**Obchodní označení: PFLEGE-BALSAM FÜR TÜREN**

(pokračování strany 6)

účelem jejího přizpůsobení nařízení (ES) č. 1907/2006 hlava IV a příloha č. II. Vyhláška č. 460/2005 Sb., vyhláška č. 232/2004 Sb., ve znění vyhl. č. 369/2005 Sb. Příloha č.1 až 10 k vyhl. č. 232/2004 Sb. Zákon o odpadech č. 188/2004 Sb., kterým se mění zákon 185/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Vyhláška č. 503/2004 Sb., kterou se mění vyhláška Ministerstva životního prostředí č. 381/2001 Sb. (Katalog odpadů). Zákon č. 471/2005 Sb., o ochraně veřejného zdraví; nařízení vlády č. 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci.

**Jiná ustanovení, omezení a zákazy** Při používání a skladování dodržujte obvyklá ochranná opatření.

**15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

**ODDÍL 16: Další informace**

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

Podmínky pro dodání výrobku jsou uvedeny v příslušném „Technickém listě“.

**Relevantní věty**

H302 Zdraví škodlivý při požití.

H315 Dráždí kůži.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H332 Zdraví škodlivý při vdechování.

**Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008** Metoda výpočtu

**Obor, vydávající bezpečnostní list:**

Bezpečnostní list vydalo oddělení pro bezpečnost výrobku (Abteilung Produktsicherheit / EHS).

**Datum předchozí verze:** 18.08.2015

**Číslo předchozí verze:** 3

**Zkratky a akronymy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akutní toxicita – Kategorie 4

Skin Irrit. 2: Žíravost/dráždivost pro kůži – Kategorie 2

Eye Irrit. 2: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 2